

## **Προστασία δικαιωμάτων ερμηνευτών ή εκτελεστών καλλιτεχνών στις οπτικοακουστικές ερμηνείες ή εκτελέσεις τους**

### **Επίπεδο Παγκόσμιου Οργανισμού Διανοητικής Ιδιοκτησίας – ΠΟΔΙ (WIPO)**

Η Συνθήκη WPPT για τις ερμηνείες-εκτελέσεις και τα φωνογραφήματα δεν προστατεύει τους ερμηνευτές ή εκτελεστές καλλιτέχνες του οπτικοακουστικού χώρου. Παραχωρεί ορισμένα μόνο δικαιώματα στους ερμηνευτές εκτελεστές καλλιτέχνες όταν η υλική ενσωμάτωση της ερμηνείας τους είναι αποκλειστικά ηχητική, δηλ. όταν πρόκειται για φωνογράφημα.

Παρά τις συνεχείς και επίμονες διαπραγματεύσεις που έγιναν στη Γενεύη κατά τη Διπλωματική Διάσκεψη του 1996 (2-20 Δεκεμβρίου), η Συνθήκη WIPO για τις ερμηνείες-εκτελέσεις και φωνογραφήματα περιορίστηκε στον ήχο. Η Γενική Συνέλευση του WIPO το Μάρτιο 1997 αποφάσισε τη σύσταση Επιτροπής Εμπειρογνομόνων. Η Επιτροπή συνήρθε το Σεπτέμβριο του 1997 και τον Ιούνιο του 1998 και στη συνέχεια αντικαταστάθηκε με τη Διαρκή Επιτροπή για την πνευματική ιδιοκτησία και τα συγγενικά δικαιώματα (SCCR). Η SCCR πραγματοποίησε κατά τους μήνες Νοέμβριο 1998, Μάιο και Νοέμβριο 1999 και Απρίλιο 2000 τέσσερις συνεδριάσεις, όπου με τη βοήθεια του Διεθνούς Γραφείου έγινε ανταλλαγή πληροφοριών όσον αφορά στις εθνικές νομοθεσίες και την πραγματική κατάσταση που επικρατεί ιδίως στις συμβατικές σχέσεις.

Η SCCR κατά τη συνεδρίαση που έγινε 11-14 Απριλίου 2000 αποφάσισε τη σύγκλιση Διπλωματικής Διάσκεψης (7-20 Δεκεμβρίου 2000) με βάση το κείμενο που θα επεξεργαζόταν ο Πρόεδρος της SCCR το αργότερο μέχρι 1 Αυγούστου 2000. Το κείμενο αυτό περιελάμβανε 20 άρθρα και διατάξεις διοικητικής φύσεως. Υπήρχαν εναλλακτικές προτάσεις για την ψήφιση ενός Πρωτοκόλλου στη Συνθήκη WIPO για τις ερμηνείες-εκτελέσεις και φωνογραφήματα ή μιας αυτοτελούς Συνθήκης για τις οπτικοακουστικές ερμηνείες. Από την πρόοδο των εργασιών διαπιστώθηκε ότι τα περισσότερα κράτη έκλιναν υπέρ της ψήφισης αυτοτελούς Συνθήκης.

Βλ. σχετικά:

[http://www.wipo.int/edocs/mdocs/copyright/en/iavp\\_pm/iavp\\_pm\\_6.doc](http://www.wipo.int/edocs/mdocs/copyright/en/iavp_pm/iavp_pm_6.doc)

(προπαρασκευαστικό υλικό)

[http://www.wipo.int/edocs/mdocs/copyright/en/iavp\\_dc/iavp\\_dc\\_3.doc](http://www.wipo.int/edocs/mdocs/copyright/en/iavp_dc/iavp_dc_3.doc)

(κείμενο Ψηφίσματος (Resolution) και σχέδιο WIPO Audiovisual Performances)

Για τα επίμαχα άρθρα, όπως 4 (εθνική μεταχείριση), 5 (ηθικό δικαίωμα), 11 (δικαίωμα ραδιοτηλεοπτικής μετάδοσης και παρουσίασης στο κοινό), 12 (μεταβίβαση), 19 (διαχρονικό δίκαιο), είχαν κατατεθεί διάφορες προτάσεις πέρα από την αρχική. Τελικά υπήρξε συμφωνία για τα 19 άρθρα από το σύνολο των 20, αλλά οι αντιρρήσεις στη ρύθμιση του άρθρου 12, το οποίο αφορά στη μεταβίβαση και άσκηση των αποκλειστικών δικαιωμάτων δεν επέτρεψαν την ολοκλήρωση των εργασιών της Διπλωματικής Διάσκεψης. Αφέθηκε όμως η δυνατότητα για νέα Διπλωματική Διάσκεψη στο άμεσο μέλλον.

Το κείμενο της Συνθήκης WPPT βρίσκεται αναρτημένο στην ιστοσελίδα:

[http://www.wipo.int/treaties/en/ip/wppt/trtdocs\\_wo034.html](http://www.wipo.int/treaties/en/ip/wppt/trtdocs_wo034.html)

Στις 6-7 Νοεμβρίου 2003 πραγματοποιήθηκε άτυπη συνάντηση της SCCR με θέμα την προστασία των ερμηνευτών εκτελεστών καλλιτεχνών και στην ίδια συνάντηση κατατέθηκε έρευνα του WIPO αναφορικά με την εθνική νομοθεσία επί του εν λόγω θέματος

[http://www.wipo.int/edocs/mdocs/copyright/en/avp\\_im\\_03/avp\\_im\\_03\\_2\\_rev\\_2-main1.pdf](http://www.wipo.int/edocs/mdocs/copyright/en/avp_im_03/avp_im_03_2_rev_2-main1.pdf)

Το Σεπτέμβριο του 2006 η Γενική Συνέλευση του WIPO αποφάσισε να παραμείνει το θέμα στην ατζέντα για τη Διάσκεψη του Σεπτεμβρίου του 2007. Η Γενική Συνέλευση επεσήμανε την πρόθεση του Γενικού Δ/ντη να οργανώσει σεμινάρια με σκοπό την προώθηση των εξελίξεων τόσο σε επίπεδο εθνικής νομοθεσίας όσο και σε επίπεδο επίτευξης μιας διεθνούς συμφωνίας.

Κατά τη 16<sup>η</sup> Σύνοδο της SCCR στις 10-12.03.2008 συζητήθηκε ξανά το ζήτημα της προστασίας των καλλιτεχνών-ερμηνευτών του οπτικοακουστικού τομέα (audiovisual performances). Όπως φάνηκε από τους εκπροσώπους των κρατών που συμμετείχαν υπάρχει η θέληση να κινητοποιήσουν εκ νέου το ζήτημα.

Κατά τη 17<sup>η</sup> Σύνοδο της SCCR στις 05-07.11.2008 συζητήθηκε ξανά το ζήτημα της προστασίας των καλλιτεχνών-ερμηνευτών του οπτικοακουστικού τομέα (audiovisual performances) και η Επιτροπή επαναβεβαίωσε τη δέσμευσή της να αναπτύξει τη διεθνή προστασία των ερμηνευτών ή εκτελεστών καλλιτεχνών αναφορικά με τις οπτικοακουστικές εκτελέσεις ή ερμηνείες τους και τόνισε τη σπουδαιότητα της ανταλλαγής πληροφοριών και άτυπων διαβουλεύσεων με σκοπό την εύρεση λύσεων. ([http://www.wipo.int/edocs/mdocs/mdocs/en/sccr\\_17/sccr\\_17\\_inf\\_3.doc](http://www.wipo.int/edocs/mdocs/mdocs/en/sccr_17/sccr_17_inf_3.doc))

Παράλληλα η Επιτροπή ενθάρρυνε τη Γραμματεία να συνεχίσει τη διοργάνωση σεμιναρίων. Το θέμα θα παραμείνει στην ατζέντα και στην επόμενη συνεδρίαση της SCCR (Μάιος 2009).

Τα πορίσματα από την τελευταία Σύνοδο βρίσκονται δημοσιευμένα στην ιστοσελίδα [http://www.wipo.int/edocs/mdocs/copyright/en/sccr\\_17/sccr\\_17\\_www\\_112533.pdf](http://www.wipo.int/edocs/mdocs/copyright/en/sccr_17/sccr_17_www_112533.pdf)

### **Επίπεδο Ευρωπαϊκού Συμβουλίου & Επιτροπής**

Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο είχε προτείνει η Κοινότητα να επιτύχει τη συμμετοχή της ως συμβαλλόμενο μέρος στη ως άνω προτεινόμενη Συνθήκη και η Επιτροπή ΕΚ να διεξάγει τις διαπραγματεύσεις σχετικά με τα ζητήματα που εμπίπτουν στην κοινοτική αρμοδιότητα στο πλαίσιο της Διπλωματικής Διάσκεψης. Επίσης οι ρήτρες που θα έπρεπε να συμπεριληφθούν στη νέα νομοθετική πράξη θα έπρεπε να επιτρέπουν στην Κοινότητα να γίνει συμβαλλόμενο μέρος και να διαθέτει, για την άσκηση του δικαιώματος ψήφου της όσον αφορά στις πτυχές που εμπίπτουν στην αρμοδιότητά της αριθμό ψήφων ίσο με τον αριθμό των συμβαλλόμενων στην Συνθήκη κρατών μελών της<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> Η Ελλάδα συμφώνησε με την Πρόταση της απόφασης του Συμβουλίου που εξουσιοδότησε την Επιτροπή να αρχίσει τις διαπραγματεύσεις για τη συμμετοχή της Ευρωπαϊκής Κοινότητας στη Διπλωματική Διάσκεψη (7-20.12.2000).

Αναφορικά με το περιεχόμενο της προβλεπόμενης Συνθήκης το Συμβούλιο αποφάσισε η Επιτροπή ΕΚ να διεξάγει τις διαπραγματεύσεις σε διαβούλευση με την ειδική επιτροπή, ώστε να εξασφαλίζεται ότι οι προβλεπόμενες διατάξεις συνάδουν με τις Οδηγίες 92/100, 93/83 και 93/98 καθώς και με τις δεσμεύσεις που έχει αναλάβει η Κοινότητα και τα κράτη μέλη της στο πλαίσιο της συμφωνίας ADPIC<sup>2</sup> (για τις πτυχές των δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας που αφορούν στο εμπόριο), η οποία έχει συναφθεί στο πλαίσιο του ΠΟΕ και της Συνθήκης WPPT.

Αναφορικά με τις θέσεις της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της κατά τη Συνεδρίαση της SCCR στις 11-14 Απριλίου 2000, βλ. [http://ec.europa.eu/internal\\_market/copyright/docs/wipo/wipo-audiovisual2000\\_en.pdf](http://ec.europa.eu/internal_market/copyright/docs/wipo/wipo-audiovisual2000_en.pdf)

Κατά τη συνάντηση της Ομάδας Εργασίας για την πνευματική ιδιοκτησία στις 08.02.2008 στο Συμβούλιο της ΕΕ επί του σχεδίου δήλωσης για τις audiovisual performances, θεωρήθηκε σκόπιμο αφού δεν έχει υπάρξει καμία σημαντική εξέλιξη να γίνει μια ουδέτερη ανακοίνωση που να ενθαρρύνει την περαιτέρω μελέτη του θέματος.

---

<sup>2</sup> Η Συμφωνία ADPIC (1994) περιλαμβάνει λεπτομερείς διατάξεις που αφορούν την ύπαρξη, την απόκτηση, την έκταση και τη διατήρηση των δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας και τα μέσα για τη διαφύλαξη και την άσκησή τους κατά τρόπο ώστε να προωθείται το διεθνές εμπόριο και να αποφεύγονται στρεβλώσεις των συναλλαγών που απορρέουν από την απουσία επαρκούς και αποτελεσματικής προστασίας της εν λόγω πνευματικής ιδιοκτησίας.